

Tastiera di comando Heyligenstaedt

Nel quadro di comando Siemens la Heyligenstaedt ha integrato una guida menu adatta alla macchina.

Premendo il tasto funzionale  si entra nel menu base.

La macchina è suddivisa in 10 gruppi funzionali.

Ognuno di questi gruppi possiede un softkey, in modo che si hanno 2 schermate menu:

- menu base con softkey
 - mandrino
 - slitte
 - autocentrante
 - torrette
 - varie

E mediante il tasto "ETC" si entra nel

- menu base ampliato con softkey
 - contropunta (optional)
 - lunette (optional)
 - misurazione (optional)
 - automazione III. (optional)
 - automazione pezzi (optional)

Il menu base ampliato comprende uno specchietto dei tasti funzionali.

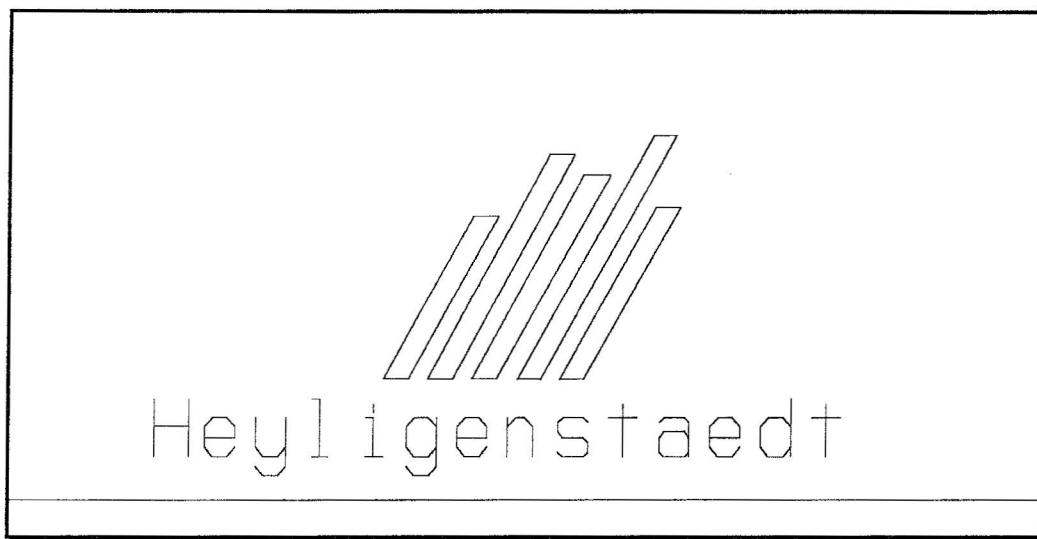
Dati inseriti che sono stati bloccati mediante commutatore a chiave (blocco immissione/comando del quadro di comando oppure dati di settaggio PLC sul quadro della macchina), sono contraddistinti dal simbolo della chiave. Il simbolo è integrato da un'indicazione dello stato del commutatore ("0" o "1").

Significato dei tasti funzionali:

- F1-F4 Questi tasti provocano le funzioni indicate con "F1-F4" nella schermata menu selezionata.
- S1/S2 Ognuno di questi tasti memorizza una schermata dal menu Heyligenstaedt. Per la memorizzazione occorre tener premuto il tasto per 3 secondi. Quando la schermata è memorizzata, lo schermo si spegne. Quando si rilascia il tasto, lo schermo si riaccende. Con l'aiuto di questa funzione è possibile entrare direttamente in una schermata menu memorizzata.
- OK In varie schermate menu si visualizza tramite softkey un'informazione dialogata "confermare funzione con OK". Se la funzione selezionata deve essere eseguita, occorre premere il tasto OK quale conferma. Se si aziona il tasto "Clear" o si richiama un'altra schermata menu prima di aver così confermato, bisogna azionare nuovamente il softkey per selezionare quella funzione.
- F Con questo tasto si effettua un salto nella schermata di selezione messaggi guasti ed esercizio (vedasi anche descrizione visualizzazione guasti)
-  Con questo tasto si salta nella schermata base della guida menu Heyligenstaedt.

[illegible]

Menünummer 201
Bilddatei HYCO0102
Kommentar HEYCO-Logo



SPINDEL

SCHLIT-
TEN

SPANN-
FUTTER

WZ-
TRAEGER

DIVERSE



Menünummer 202
 Bilddatei FKEY0201
 Kommentar Hauptmenue 2.Seite Funktionstasten/Reitstock ...

Datei: 00030108\DFKEY0201 Steuerungstyp: 850/880

WS 800A

20, 40, 60, 80,

FUNKTIONSTASTEN

0 Eingabe gesperrt
 1 Eingabe erlaubt

F1 Funktion auslösen	S1 Bildspeicher 1
F2 Funktion auslösen	S2 Bildspeicher 2
F3 Funktion auslösen	OK Funktion bestätigen
F4 Funktion auslösen	SM NOT-AUS Startmenue
.	F Fehler- und Betriebsmeldungen
.	Heyligenstaedt - Menue

F1 F2 F3 F4 S1 S2 OK SM F

↑ REIT-STOCK LUE-NETTE MESSEN WZ-AUTOM. WST-AUTOM. →

SPINDEL

Menünummer 210
 Bilddatei SPDL0201
 Kommentar Haupt/Arbeitsspindel

SPINDEL TIPPEN

F1

Linkslauf

F2

Rechtslauf

Eingang <Betriebsbereit> ☐

Ausgang <Reglerfreigabe> ☐

Meldung <Stillstand> ☐

Meldung <im Sollbereich> ☐

Meldung <Positionieren> ☐

Meldung <in Position> ☐

Spindelsteuerung
von Kanal ☐

Getriebestufe ☐

min. Drehzahl

max. Drehzahl

Tipp-Drehzahl

↑

HAUPT-
SPINDEL

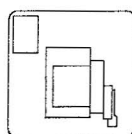
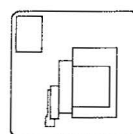
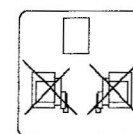
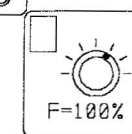
DREH-
ZAHL

SCHLITTEN

Menünummer 211
 Bilddatei ACHS0301
 Kommentar Maschinenachsen Status

MASCHINEN-
ACHSEN

Achsstop X ☐ Z ☐	Vorschubfreigabe X ☐ Z ☐
Endbegrenzung X ☐ Z ☐	Reglerfreigabe X ☐ Z ☐
Referenzpunkt X ☐ Z ☐	Leserfreigabe K ☐ ☐
Betriebsbereit X ☐ Z ☐	Startfreigabe K ☐ ☐

↑

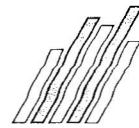
SCHLIT-
TEN LI.

SCHLIT-
TEN RE.

LI./RE.
AUSBL.

VOR-
SCHUB

SPANNFUTTER



Heyligenstaedt

Menünummer 232
Bilddatei SPFU0106
Kommentar Futter Hebelfutter/Stirnseitenmitnehmer

Status	
Doppelkolben-Futter	
Hebelfutter	Anwahl <Hebelfutter> ☐ <Stirnseitenmitnehmer> ☐
Eingang <Endlage Aussen> ☐ <Endlage Innen> ☐ <Druck Aussen> ☐ <Druck Innen> ☐ <geloest> ☐ <gespannt> ☐	Taster <loesen> ☐ <spannen> ☐ <Frg. loesen/spannen> ☐
Ausgang <nach Aussen> ☐ <nach Innen> ☐	Stirnseitenmitnehmer
Meldung <geloest> ☐ <gespannt> ☐	Eingang <Endlage Zurueck> ☐ <Endlage Vorne> ☐ <Druck Vorne> ☐ Ausgang <zurueck> ☐ <vor> ☐ Meldung <geloest> ☐ <gespannt> ☐

--	--	--	--	--	--	--

WZ - TRÄGER

Menünummer 213
 Bilddatei WZTR0201
 Kommentar Trommel Werkzeug Speicher

TWS-Schwenken

Soll-
Position

Ist-
Position

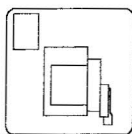
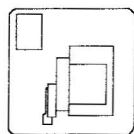
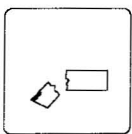
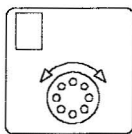
F1

Start

Freigabe ☐

TWS in Position ☐

Eing.<Betriebsbereit>	☐
Eing.<Parity>	☐
Eing.<Strobe>	☐
Eing.<Vorindexierung ein>	☐
Ausg.<TWS Rechtslauf>	☐
Ausg.<TWS Linkslauf>	☐
Ausg.<Vorindexierung ein>	☐

↑

TWS
LINKS

TWS
RECHTS

BRUCH
UEBERW.

HALT B.
T-AUFR.

Menünummer 200
 Bilddatei WZBR0101
 Kommentar WZ-Bruchueberwachung

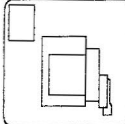
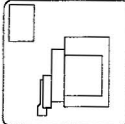
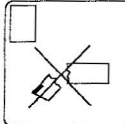
Werkzeug-
Ueberwachung



Montronix

Eing.<Betriebsbereit>	☐
Eing.<Verschleiss>	☐
Eing.<Kollision>	☐
Eing.<WZ-Bruch>	☐
Eing.<fehlendes Werkzeug>	☐
Ausg.<Alarm loeschen>	☐
Ausg.<Verstaerker Ein>	☐
Ausg.<Eilgang Rev.schwenken>	☐
Ausg.<neue Arbeit>	☐
Ausg.<neues Werkzeug>	☐
Ausg.<Umschaltung WZ->Wst>	☐

Werkstueck: ☐ Werkzeug: ☐

↑

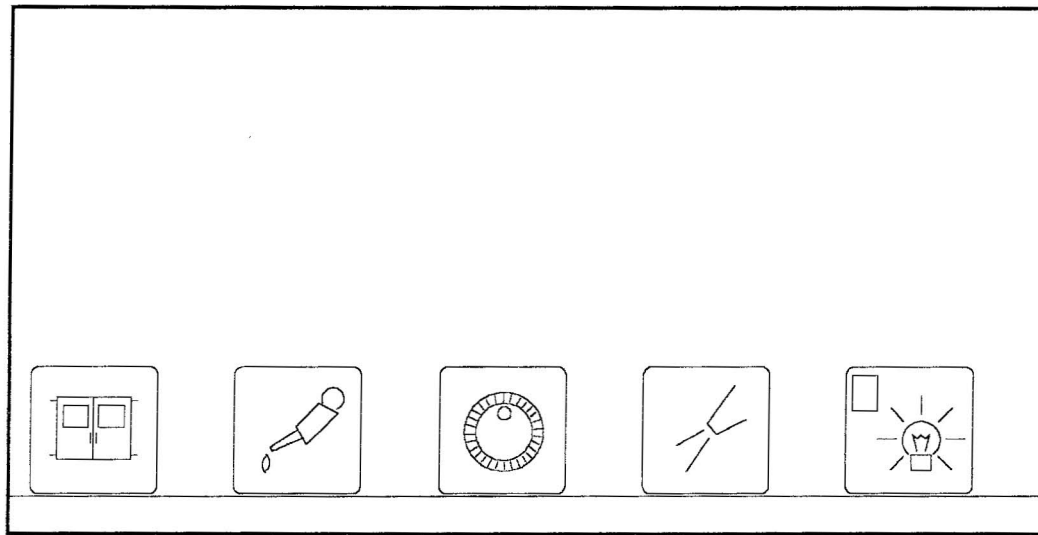
SCHLIT-
TEN LI.

SCHLIT-
TEN RE.

AUS-
BLENDE

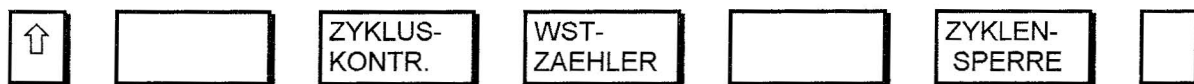
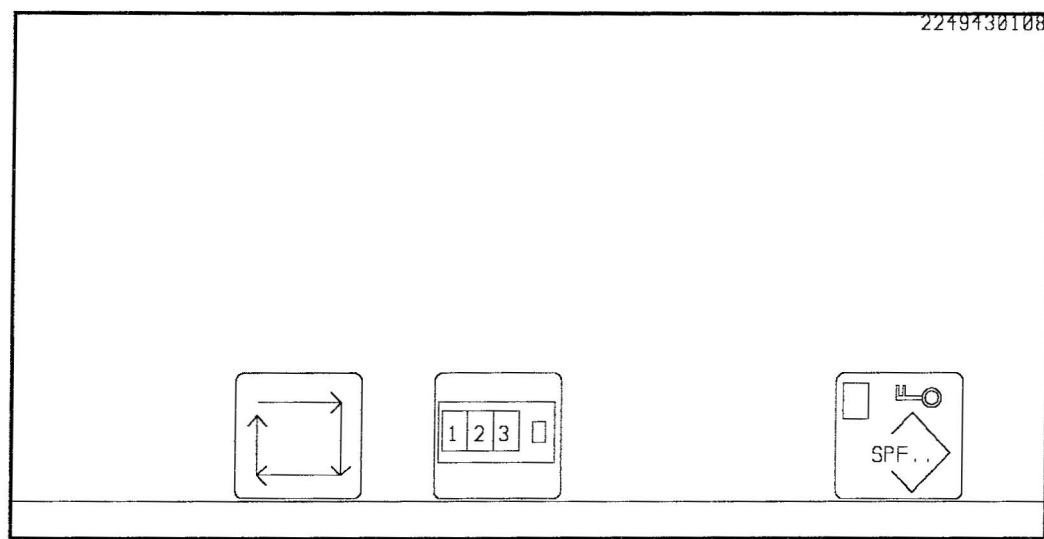
DIVERSE

Menünummer 214
Bilddatei DIVS0201
Kommentar Diverses: Handrad/Lampentest/....



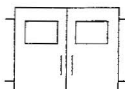
↑	SPAENE- SCHUTZ	SCHMIE- RUNG	HANDRAD	SPUELEN	LAMPEN- TEST	⇒
---	-------------------	-----------------	---------	---------	-----------------	---

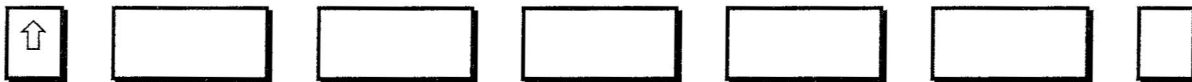
Menünummer 215
 Bilddatei DIVS0402
 Kommentar Diverses 2.Seite Zyklensperre ...



SPAENESCHUTZ

Menünummer 225
Bilddatei TUER0601
Kommentar Spaeneschutz Standard

Spaeneschutz 	Eingang <nicht geschlossen> ☐ Eingang <geschlossen> ☐ Ausgang <entriegeln> ☐ Meldung <geoeffnet> ☐ Meldung <geschlossen> ☐ Meldung <Richtigstellung> ☐
---	--



SCHMIERUNG

Menünummer 224
 Bilddatei SCHM0201
 Kommentar Schmierung

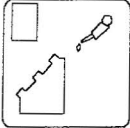


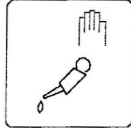
Pausenzeit: Min.

Nachschmierzeit: Min. 2

Max. 15

SCHMIERUNG





Pausenzeit Min.

Schmierzeit Min.

Freigabe <schmieren> ☐

Eingang <Ölstand> ☐

Eingang <Druck min.> ☐

Eingang <Druck max.> ☐

Eingang <Schutzschalter> ☐

Ausgang <schmieren> ☐

↑

BETT-
BAHN

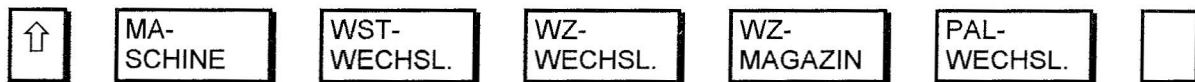
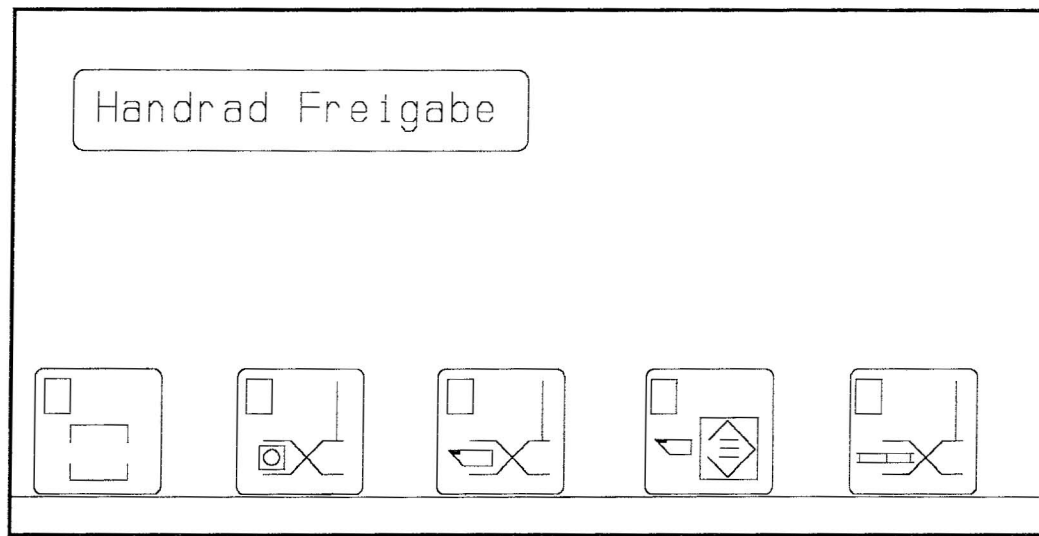
LUE-
NETTEN

IMPULS

QUIT-
TIEREN

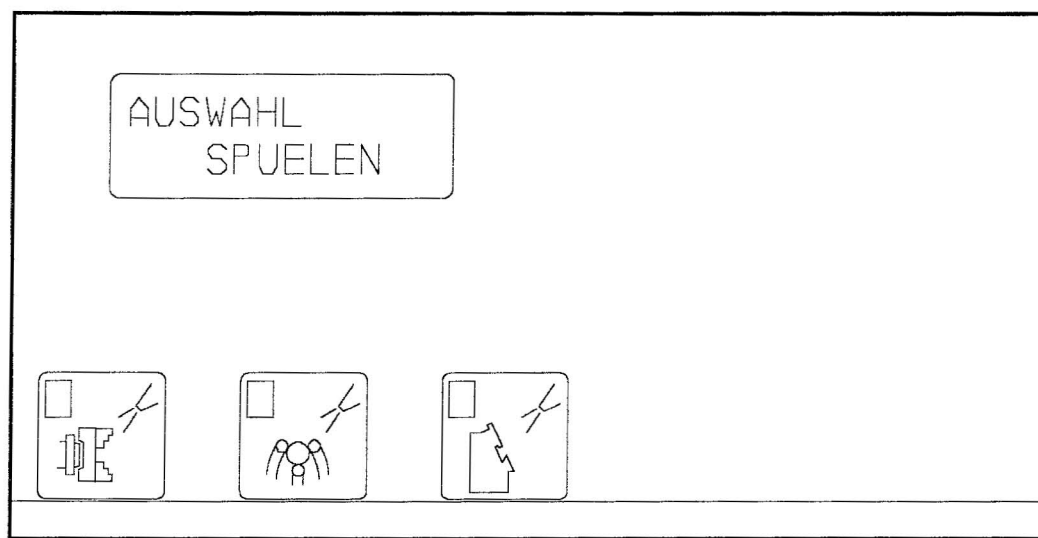
HANDRAD

Menünummer 219
Bilddatei HRAD0101
Kommentar Handrad

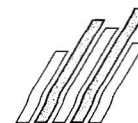


SPUELEN

Menünummer 234
Bilddatei SPUE0101
Kommentar Spielen: Auswahl



ZYKLUS - KONTR.



Heyligenstaedt

Menünummer 222
Bilddatei ZYKZ0101
Kommentar Zykluszeit Kontrolle

Zykluszeit-Kontrolle		
	max.	akt.
Zykluskontrolle :		
Bearbeitungsverzug :		

↑						
----------------------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

WST - ZAEHLER

Menünummer 216
 Bilddatei BDE0101
 Kommentar Betriebsdaten Erfassung

Werkstueck-Zaehler

Gesamtstueckzahl :	1	
Tagesstueckzahl :	2	
Sollstueckzahl :	3	
Iststueckzahl :	4	
Soll/Ist Diff. :	5	

☐ Programm-
Halt

↑

IST =
SOLL

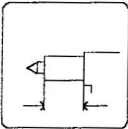
REITSTOCK

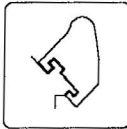
Menünummer 229
 Bilddatei TAIL0303
 Kommentar Reitstock: Pinole Status

STATUS

Reitstock mit Pinole

Taste spannen	☐
Taste lösen	☐
Taste Freigabe span./loes.	☐
Eingang <Wegkontrolle>	☐
Eingang <Spannbereich>	☐
Eingang <Spanndruck>	☐
Ausgang <spannen>	☐
Ausgang <lösen>	☐
Meldung <gespannt>	☐
Meldung <gelöst>	☐
Meldung <Wegkontrolle>	☐
Meldung <Druck erreicht>	☐



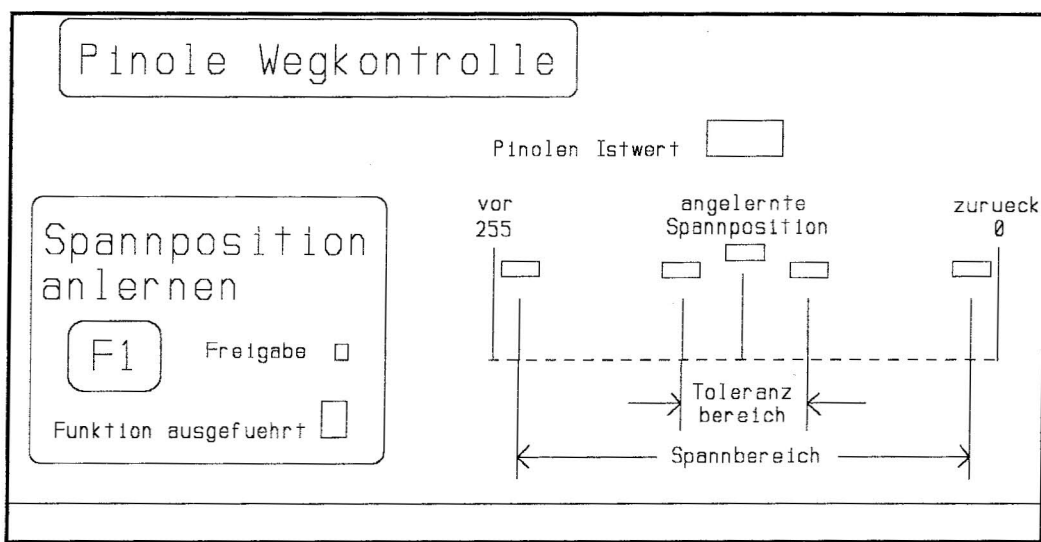


↑

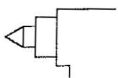
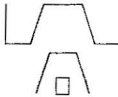
SPANN-
BEREICH

VER-
SCHIEB.

Menünummer 235
 Bilddatei TAIL0305
 Kommentar Reitstock: Pinole Spannbereich



Menünummer 223
 Bilddatei TAIL0302
 Kommentar Reitstock: Verschiebung

Reitstock- Mitnehmer 	
	F1 zurueck Freigabe ☐
	F2 vor Freigabe ☐

Eingang	<Mitnehmer zurueck>	☐
Eingang	<Mitnehmer vor>	☐
Eingang	<Klemmdruck erreicht>	☐
Ausgang	<Klemmung loesen>	☐
Meldung	<geklemmt>	☐
Meldung	<geloest>	☐
Meldung	<Parkposition>	☐
Meldung	<Endbegrenzung -Z >	☐

Istwerte Maschinenbezogen

Reitstock	Z	
Schlitten	Z	

						
---	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

LUENETTE

Menünummer 236
 Bilddatei LUEN0301
 Kommentar Luenette: Status Oberteil

Luenetten-Oberteil



F1

oeffnen

Freigabe ☐



F2

schliessen

Freigabe ☐

Freigabe <Taste oeffnen> ☐

Freigabe <Taste schliessen> ☐

Taste <oeffnen> ☐

Taste <schliessen> ☐

Eingang <geoeffnet> ☐

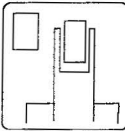
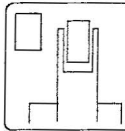
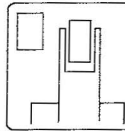
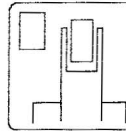
Eingang <geschlossen> ☐

Ausgang <oeffnen> ☐

Ausgang <schliessen> ☐

Meldung <geoeffnet> ☐

Meldung <geschlossen> ☐

Luenetten
Anwahl >

↑

STATUS
LUEN 4

STATUS
LUEN 3

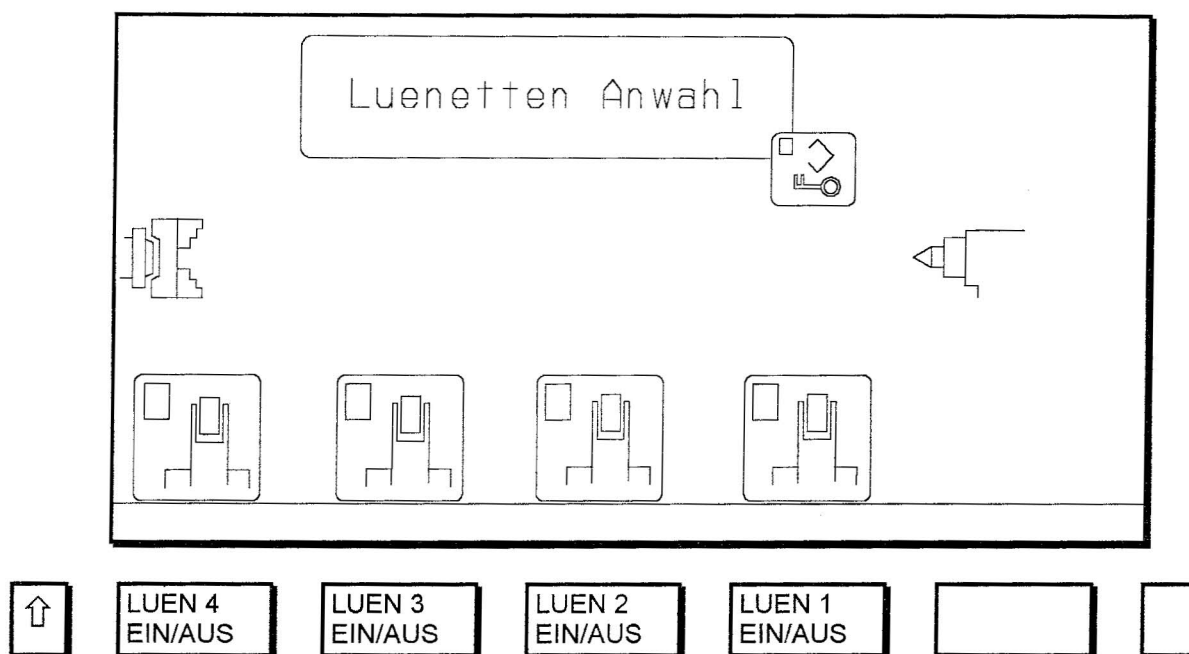
STATUS
LUEN 2

STATUS
LUEN 1

VER-
SCHIEB.

⇒

Menünummer 238
Bilddatei LUEN0203
Kommentar Luenette: Anwahl



Menünummer 209
Bilddatei ACHS0601
Kommentar Luenette: NC-Eigenantrieb

HILFS- ACHSEN	Achsstop ☐ ☐	Vorschubfreigabe ☐ ☐
	Endbegrenzung ☐ ☐	Reglerfreigabe ☐ ☐
	Referenzpunkt ☐ ☐	
	Betriebsbereit ☐ ☐	



MESSEN

Menünummer 198
 Bilddatei FKEY0201
 Kommentar Auswahl WZ-Messen /WST-Messen

Datei: 00030108\D\FKEY0201 Steuerungstyp: 850/880

WS 800A

20, 40, 60, 80,

FUNKTIONSTASTEN

0 Eingabe gesperrt
 1 Eingabe erlaubt

F1 Funktion auslösen	S1 Bildspeicher 1
F2 Funktion auslösen	S2 Bildspeicher 2
F3 Funktion auslösen	OK Funktion bestätigen
F4 Funktion auslösen	SM NOT-AUS Startmenue
.	F Fehler- und Betriebsmeldungen
.	Heyligenstaedt - Menue
.	

F1 F2 F3 F4 S1 S2 OK SM F

↑ WZ-MESSEN EXT.WST MESSEN

WZ - MESSEN

Menünummer 195
 Bilddatei WZME0402
 Kommentar WZ-Messen Grundbild 2-Schlitten

Werkzeug Messen

Kanal-2

TWS- Pos.	Status	
	messen	gemessen
1	☐	☐
2	☐	☐
3	☐	☐
4	☐	☐
5	☐	☐
6	☐	☐
7	☐	☐
8	☐	☐
9	☐	☐
10	☐	☐
11	☐	☐
12	☐	☐

Kanal-1

TWS- Pos.	Status	
	messen	gemessen
1	☐	☐
2	☐	☐
3	☐	☐
4	☐	☐
5	☐	☐
6	☐	☐
7	☐	☐
8	☐	☐
9	☐	☐
10	☐	☐
11	☐	☐
12	☐	☐

↑

MESSEN
TWS LI.

MESSEN
LI/RE

MESSEN
TWS RE.

MESS-
TASTER

→



Heyligenstaedt

Menünummer 194
Bilddatei WZME0402
Kommentar WZ-Messen 2. Seite

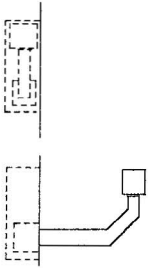
Werkzeug Messen		
Kanal-2		
TWS- Pos.	Status messen	gemessen
1	☒	☐
2	☒	☐
3	☒	☐
4	☒	☐
5	☒	☐
6	☒	☐
7	☒	☐
8	☒	☐
9	☒	☐
10	☒	☐
11	☒	☐
12	☒	☐

Kanal-1		
TWS- Pos.	Status messen	gemessen
1	☒	☐
2	☒	☐
3	☒	☐
4	☒	☐
5	☒	☐
6	☒	☐
7	☒	☐
8	☒	☐
9	☒	☐
10	☒	☐
11	☒	☐
12	☒	☐

	GEMESS. "0"	MESSEN "0"	MESSEN "1"	MESSEN NEU WZ	MESS- ERGBN.	
--	----------------	---------------	---------------	------------------	-----------------	--

Menünummer 199
 Bilddatei WZME0403
 Kommentar WZ-Messen Messtaster

Werkzeug-
Messtaster



F1

zurueck

Freigabe ☐

F2

vor

Freigabe ☐

Eingang <in Messposition> ☐
Eingang <in Grundstellung> ☐

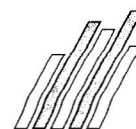
Ausgang <in Messposition> ☐
Ausgang <in Grundstellung> ☐

Meldung <in Messposition> ☐
Meldung <in Grundstellung> ☐

Messtaster betaetigt ☐

↑

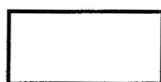
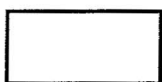
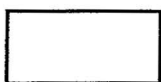
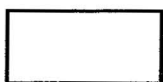
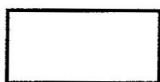
Heyligenstaedt GmbH & Co. KG · Aulweg 39-47 · D-35392 Giessen · Telefon 0641-705-0 · Telefax 0641-705-398 · Telex 482844



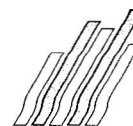
Heyligenstaedt

Menünummer 128
Bilddatei MESS128
Kommentar WZ-Messen: Ergebnissbild

Werkzeugmessung: Messergebnis		Zyklus ☐	
Eingangsdaten		Ausgangsdaten	
Messvariante		messen (kalibrieren)	
D-Speicher-Nr.		Istwert	Differenz
Werkzeug-Typ		L1 (Abszisse -R.)	
		L2 (Abszisse +R.)	
		D/R (Ordinate -R.)	
		(Ordinate +R.)	
		(Applikate -R.)	
		(Applikate +R.)	
EW-Speicher-Nr.			
Erfahrungswert			
Vertrauensbereich			
zul. Massdiffer.			
Messtaster-Nr.			
Daten		Alarm-Nr.	



EXT. WST MESSEN



Heyligenstaedt

Menünummer 190
Bilddatei MESSMA03
Kommentar EXT.Messeinrichtung -Messwerte-

Messwerte			
Messt.	neu		alt



STATUS
ME/MA

MESSW.
UEBERL.

Menünummer 189
 Bilddatei MESSMA04
 Kommentar Messmaschine Ein /Ausblenden

Wst-Messeinrichtung

Eing.<Übertragung aktiv> ☐ Eing.<Messwert Ausschuss> ☐ Eing.<Parity> ☐ Eing.<Strobe> ☐	Ausg.<Trend Reset alle> ☐ Ausg.<Fehler Datenübertragung> ☐ Ausg.<Daten gelesen> ☐
---	--

Mess-Stelle 

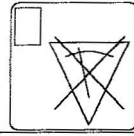
Vorzeichen 

Mess-Wert 



Anzahl Mess-Stellen 

Anzahl Zwischenteile 



↑

MESS-
WERTE

AUS/EIN
BLENDE

WZ - AUTOM.

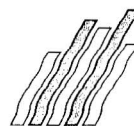
Menünummer 170
 Bilddatei WZGRV200
 Kommentar NC-WZ-Verwaltung: Uebersicht

* Werkzeug-Verwaltung * Uebersicht

Vorwarngrenze

Kanal-2				Kanal-1			
Platz	max	akt	aktiv	Platz	max	akt	aktiv
1			☐	1			☐
2			☐	2			☐
3			☐	3			☐
4			☐	4			☐
5			☐	5			☐
6			☐	6			☐
7			☐	7			☐
8			☐	8			☐
9			☐	9			☐
10			☐	10			☐
11			☐	11			☐
12			☐	12			☐

	STUECKZ LI/K-2	BELEG. LI/K-2		STUECKZ RE/K-1	BELEG. RE/K-1	
---	-------------------	------------------	----------------------	-------------------	------------------	----------------------



Heyligenstaedt

Menünummer 171
Bilddatei WZGRV204
Kommentar NC-WZ-Verwaltung: Stueckzahl K-2

* Werkzeug-Verwaltung * Stueckzahl K-2

WZ-Pos	max.	akt.



REAKTI-
VIEREN

BELEG.
LI/K-2

UEBER-
SICHT

STUECKZ
RE/K-1

BELEG.
RE/K-1



Menünummer 172
Bilddatei WZGRV202
Kommentar NC-WZ-Verwaltung: Belegung K-2

* Werkzeug-Verwaltung * WZ-Belegung K-2

WZ-Gruppe	Schwester-WZ						aktives
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐



STUECKZ
LI/K-2

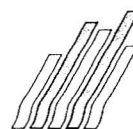


UEBER-
SICHT

STUECKZ
RE/K-1

BELEG.
RE/K-1





Heyligenstaedt

Menünummer 174
Bilddatei WZGRV203
Kommentar NC-WZ-Verwaltung: Stueckzahl K-1

* Werkzeug-Verwaltung * Stueckzahl K-1

WZ-Pos	max.	akt.



STUECKZ
LI/K-2

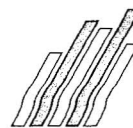
BELEG.
LI/K-2

UEBER-
SICHT

REAKTI-
VIEREN

BELEG.
RE/K-1





Heyligenstaedt

Menünummer 175
Bilddatei WZGRV201
Kommentar NC-WZ-Verwaltung: Belegung K-1

* Werkzeug-Verwaltung * WZ-Belegung K-1

WZ-Gruppe Schwester-WZ aktives

☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

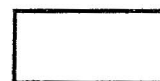


STUECKZ
LI/K-2

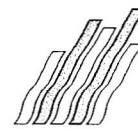
BELEG.
LI/K-2

UEBER-
SICHT

STUECKZ
RE/K1



WST - AUTOM.



Heyligenstaedt

Menünummer 239
Bilddatei AUFT0101
Kommentar Aktueller Auftrag

Aktuelle Auftrags-Uebersicht

Aktiver Wst-Typ	Neuer Wst-Typ	Umruest-Programm Kanal 6	Bearbeitungs-Programm Kanal 2 Kanal 1	
☐	☐	%	%	%
Umruesten quittieren ☐			Typenwechsel ☐ Werkzeugwechsel ☐ Umruesten laeuft ☐ Autom. Umruesten ☐	



UMRUEST
QU/LEER

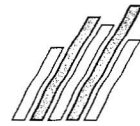


AUFTR.
UEBERS.

SCHNITT
STELLE

WST-WE.
AUSBL.





Heyligenstaedt

Menünummer 240
Bilddatei AUFT0102
Kommentar Auftrags Uebersicht

Programmnummern-Uebersicht			
Werkst. - Typ	Umruest K6	Bearbeitung K2 K1	
	%	%	%



AKTUELL
AUFTRAG

SCHNITT
STELLE

NEU EIN
LESEN

Menünummer 188
 Bilddatei AUFT0103
 Kommentar Schnittstelle Maschine/Lader

Schnittstelle Maschine - Lader

Ausgaenge		Eingaenge	
<System eingeschaltet>	☐	<System eingeschaltet>	☐
<Maschine in Automatik>	☐	<Lader in Automatik>	☐
<Anfrage Werkstuecktyp>	☐	<Portal eingeschaltet>	☐
<Freigabe Entladezykl.>	☐	<Werkstueck wurde entladen>	☐
<Freigabe Warteposition>	☐	<Freigabe Werkstueck loesen>	☐
<Freigabe Beladezyklus>	☐	<Werkstueck wurde beladen>	☐
<Werkstueck geloeset>	☐	<Freigabe Werkstueck spannen>	☐
<Frg.Entladezykl o.RT beladen>	☐	<Lader ausser Stoerbereich>	☐
<Werkstueck gespannt>	☐	<Typenwechsel>	☐
<Werkstueck Typ O.K.>	☐	<Strobe>	☐
<Leerfahren fuer Typenwechsel>	☐	<Werkstueck Code>	☐
<Ladeluke offen>	☐	<Werkstueck Code Paritaet>	☐

↑

AKTUELL
AUFTRAG

AUFTR.
UEBERS.